

# **া** সহীহ বুখারী (ইসলামিক ফাউন্ডেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৫৩০০ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৫৭০৫]

৬৩/ চিকিৎসা (كتاب الطب)

পরিচ্ছেদঃ ২২৮৮. যে ব্যক্তি আগুনের দ্বারা দাগ দেয় কিংবা অন্যকে দাগ লাগিয়ে দেয় এবং যে ব্যক্তি এভাবে দাগ দেয়নি তার ফ্যীলত

باب مَنِ اكْتَوَى أَوْ كَوَى غَيْرَهُ، وَفَضْل مَنْ لَمْ يَكْتَوِ

### আরবী

حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ، حَدَّثَنَا ابْنُ فُضَيْل، حَدَّثَنَا حُصَيْن، عَنْ عَامِرٍ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُبَيْرٍ حُصَيْن و رضى الله عنهما و قالَ لاَ رُقْيَةَ إِلاَّ مِنْ عَيْنٍ أَنْ حُمَةٍ. فَذَكَرْتُهُ لِسَعِيد بْنِ جُبَيْرٍ فَقَالَ حَدَّتَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم " عُرِضَت عَلَىَ الأُمَمُ، فَجَعَلَ النّبِيُّ وَالنّبِيُّ وَالنّبِيُّ وَالنّبِيُّ وَالنّبِينِ يَمُرُونَ مَعَهُمُ الرَّهُطُ، وَالنّبِيُّ لَيْسَ مَعَهُ أَحَدٌ، حَتَّى رُفِعَ لِي سَوَادٌ فَجَعَلَ النّبِيُّ وَالنّبِينُ وَالنّبِينِ يَمُرُونَ مَعَهُمُ الرَّهُطُ، وَالنّبِيُّ لَيْسَ مَعَهُ أَحَدٌ، حَتَّى رُفِعَ لِي سَوَادٌ عَطَيْم، قُلْت مَا هَذَا أَمَّتِي هَذِهِ قِيلَ هَذَا هُوسَى وَقَوْمُهُ. قِيلَ انْظُرْ إِلَى الأَفْق. فَإِذَا سَوَادٌ عَمْ لاَ الْأَفْق. فَيْر حِسَاب، ثُمَّ دَخَلَ وَلَمْ يُبَيِّنْ لَهُمْ هَذَهِ أَمْتُكَ وَيَدْخُلُ الْجُفَق. وَيَدْخُلُ الْجُفُونَ أَلْفًا بِغَيْرِ حِسَاب، ثُمَّ دَخَلَ وَلَمْ يُبَيِّنْ لَهُمْ هَذَهِ أَمْتُكَ وَيَدْخُلُ الْأَفْق. وَيَلْ اللّهِمْ وَقَالُوا نَحْنُ الَّذِينَ آمَنًا بِاللّهِ، وَاتَّبَعْنَا رَسُولَهُ، فَنَحْنُ هُمْ أَوْ أَوْلَادُنَا النَّذِينَ فَقَالَ الْقَوْمُ وَقَالُوا نَحْنُ الَّذِينَ آمَنًا بِاللّهِ، وَاتَبَعْنَا رَسُولَهُ، فَنَحْنُ هُمْ أَوْ أَوْلَادُنَا النَّذِينَ فَلَا اللّهِ عَلَى رَبّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ". فَقَالَ عُكَاشَةُ وَلِكُ مَنْ مَحْصَنِ أَمِنْهُمْ أَنَا يَا رَسُولَ اللّهِ قَالَ " نَعَمْ ". فَقَامَ آخَرُ فَقَالَ أَمِنْهُمْ أَنَا قَالَ " سَبَقَكَ عُكَاشَةُ ".

#### বাংলা

৫৩০০। ইমরান ইবনু মায়সারা (রহঃ) ... ইমরান ইবনু হুসায়ন (রাঃ) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেনঃ বদ-ন্যর কিংবা বিষাক্ত দংশন ব্যতিরেকে অন্য কোন ব্যাপারে ঝাড়ফুঁক নেই। বর্ননাকারী বলেন, এরপর এ হাদীস আমি সা'ঈদ ইবনু জুবায়র (রহঃ) এর কাছে উল্লেখ করলে তিনি বললেনঃ আমাদের নিকট ইবনু আব্বাস (রাঃ) বর্ণনা করেছেন যে, রাসুলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেছেনঃ আমার সামনে সকল উম্মাতকে পেশ করা হয়েছিল। (তখন আমি দেখেছি) দু'একজন নবী পথ অতিক্রম করতে লাগলেন এমতাবস্থায় যে, তাদের সংগে রয়েছে



লোকজনের ছোট ছোট দল। কোন কোন নবী এমনও রয়েছেন যার সঙ্গে একজনও নেই। অবশেষে আমার সামনে তুলে ধরা হল বিশাল সমাবেশ। আমি জিজ্ঞাসা করলামঃ এটা কি? এ কি-আমার উম্মত?

উত্তর দেয়া হলঃ না, ইনি মূসা (আলাইহিস সালাম) এর সঙ্গে তার কাওম। আমাকে বলা হলঃ আপনি উর্ধাকাশের দিকে তাকান। তখন দেখলামঃ বিশাল একটি দল যা দিগন্তকে ঢেকে রখেছে। তারপর আমাকে বলা হলঃ আকাশের দিগন্তের এদিক ওদিক দৃষ্টিপাত করুন। তখন দেখলাম বিশাল একটি দল, যা আকাশের দিগন্তসমূহ ঢেকে দিয়েছে। তখন বলা হল এরা হলঃ আপনার উম্মত। আর তাদের মধ্য থেকে সত্তর হাজার ব্যাক্তি বিনা হিসাবে জান্নাতে প্রবেশ করবে।

তারপর নবী সাল্লাল্লাহ্ন আলাইহি ওয়াসাল্লাম ঘরে চলে গেলেন। উপস্থিতদের কাছে কথাটির কোন ব্যাখ্যা প্রদান করলেন না। (যে বিনা হিসাবের লোক কারা হবে?) ফলে উপস্থিত লোকদের মধ্যে তারা বিতর্ক শুরু হল। তারা বললঃ আমরা আল্লাহর প্রতি ইমান এনেছি এবং তার রাসুলের অনুসরণ করে থাকি, সুতরাং আমরাই তাদের অন্তর্ভুক্ত। কিংবা তারা হল আমাদের সে সকল সন্তান-সন্ততি যারা ইসলামের যুগে জন্মগ্রহন করেছে। আর আমাদের জন্ম হয়েছে জাহেলী যুগে।

নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর কাছে এ সংবাদ পৌছলে তিনি বেরিয়ে আসলেন এবং বললেনঃ তারা হল সে সব লোক যারা মন্ত্র পাঠ করে না, বদফালী (শুভ অশুভ) গ্রহন করে না এবং আগুনের সাহায্যে দাগ লাগায় না। বরং তারা তো তাদের রবের উপরই ভরসা করে থাকে। তখন উক্কাসা ইবনু মিহসান (রাঃ) বললেনঃ ইয়া রাসুলাল্লাহ! তাদের মধ্যে কি আমি আছি? তিনি বললেনঃ হাাঁ। তখন আরেকজন দাঁড়িয়ে বললঃ তাদের মধ্যে কি আমিও আছি? তিনি বললেনঃ উক্কাসা এ সুযোগ তোমার আগেই নিয়ে গেছে।

# **English**

## Narrated Ibn `Abbas:

Allah's Messenger () said, 'Nations were displayed before me; one or two prophets would pass by along with a few followers. A prophet would pass by accompanied by nobody. Then a big crowd of people passed in front of me and I asked, Who are they Are they my followers?" It was said, 'No. It is Moses and his followers It was said to me, 'Look at the horizon.' Behold! There was a multitude of people filling the horizon. Then it was said to me, 'Look there and there about the stretching sky! Behold! There was a multitude filling the horizon,' It was said to me, 'This is your nation out of whom seventy thousand shall enter Paradise without reckoning.' "Then the Prophet () entered his house without telling his companions who they (the 70,000) were. So the people started talking about the issue and said, "It is we who have believed in Allah and followed His Apostle; therefore those people are either ourselves or our children who are born m the Islamic era,



for we were born in the Pre-Islamic Period of Ignorance." When the Prophet (ﷺ) heard of that, he came out and said. "Those people are those who do not treat themselves with Ruqya, nor do they believe in bad or good omen (from birds etc.) nor do they get themselves branded (Cauterized). but they put their trust (only) in their Lord " On that 'Ukasha bin Muhsin said. "Am I one of them, O Allah's Messenger (ﷺ)?' The Prophet (ﷺ) said, "Yes." Then another person got up and said, "Am I one of them?" The Prophet (ﷺ) said, 'Ukasha has anticipated you."

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ ইমরান ইবনু হুসায়ন (রাঃ)

🚨 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন